

CARTELETA CARTELETA ARANDINA

GACETA DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
¡La más antigua de la Comarca!

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 707 - 1 DE JUNIO DE 2013

EDITA: CARTELETA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL./FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.



¡ANIMATE! FIESTA LAER ¡TE ESPERAMOS!



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Los Hermanos "Seronis". Década de 1950.
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

APLAUSO

Un suculento primer aplauso para el restaurante Los Rastrojos, que por quinto año consecutivo se hizo con el máximo galardón del Certamen Comarcal de Tapas Pinchos y Banderillas de la capital ribereña con una atractiva oferta culinaria denominada Ceviche. Un reconocimiento que hacemos extensivo a todos los premiados en las restantes categorías, El Ciprés, La Raspa, La Traviesa y La Posada de Moradillo de Roa y, sobre todo, a todos los participantes en un concurso de cocina en miniatura más que consolidado que logra animar a arandinos y ribereños a salir y recuperar durante unos días la interesante tradición del tapeo.

Batimos palmas también por las distintas iniciativas culturales que siguen promoviéndose en la zona. Entre ellas, Bodega Pago de los Capellanes, que ha aprovechado su espacio de recepción de visitantes para convertirlo en un espacio para el arte en el que puedan promocionar su trabajo sobre todo los artistas burgaleses, la Concejalía de Cultura, que durante tres jueves consecutivos han permitido disfrutar de la música de calidad de la mano de Amparo Sánchez, Cuco Pérez y Tomasito o a la línea de colaboración abierta entre el Ayuntamiento de Aranda y la Asociación de Comerciantes de Aranda (ACOA) que permitió, tras varios intentos, que la capital ribereña disfrutara de una noche en blanco en la que las actividades culturales y los espectáculos se prolongaran hasta bien entrada la madrugada -y a pesar de tener que luchar contra las inclemencias meteorológicas-.

MUNICIPAL

El incomprensible retraso acumulado en la ejecución del ramal ferroviario que, partiendo desde la estación de El Montecillo, dará servicio a las empresas del sector siderúrgico enclavadas en el Polígono Industrial Prado Marina colmó la paciencia de los responsables de estas industrias, que hicieron público su malestar a través de una nota pública en la que responsabilizaban directamente a la desidia de la Junta de Castilla y León de una situación que les estaba lastrando en cuanto a competitividad. El toque de atención surtió efecto y en apenas unos días fue el delegado de la Junta en Burgos, Baudilio Fernández Mardomingo, quien se desplazó hasta la capital ribereña para transmitir en persona a los empresarios el "firme compromiso" de la Administración regional con esta infraestructura y justificando la demora por pequeñas trabas burocráticas surgidas durante su tramitación y por la necesidad de volver a redactar el proyecto del apartadero para mejorar sus prestaciones.

Por otro lado, por fin se conocieron las cuentas con las que, en principio, se funcionará durante el año 2013. La concejala de Hacienda, Elia Salinero, presentó un borrador de presupuestos por valor de casi 30 millones de euros. Aunque de nuevo el mayor montante se destina a gasto corriente, destaca una previsión de inversiones de 2,9 millones de euros, a las que se hará frente, sobre todo, gracias a la venta del matadero municipal. Entre los gastos que se pretende acometer, destacan los casi dos millones de euros que se destinarán a actuaciones viarias como el lavado de cara de los Jardines de Don Diego y la plaza de la Virgencilla, los arreglos de las calles Burgo de Osma y Santo Domingo, o el acondicionamiento de solares sin edificar para convertirlos en aparcamientos en superficie. Arreglos en el campo de fútbol El Montecillo y Virgen de las Viñas, una ambiciosa campaña asfáltica o el cementado de la parcela anexa al recinto ferial son otras actuaciones que se quiere acometer.

* Ortodoncia y Ortodoncia Invisible * Cirugía Avanzada
* Endodoncia * Periodoncia * Implantes Dentales
* Odontología General * Odontopediatría * Estética Dental



Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05

Abrimos Sábados de 9 a 13 h.

COMARCA

Después de innumerables amagos y anuncios fallidos, la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León por fin convocó las elecciones a los consejos reguladores de las denominaciones de origen e indicaciones geográficas protegidas que operan en la región y que en la comarca afectan especialmente a Ribera del Duero y a Lechazo de Castilla y León. La cita será el 21 de julio para los marchamos de calidad vitivinícolas y un día después para todos los demás.

La convocatoria no ha estado exenta de polémica tras saberse un cambio en la normativa que regula los comicios en la zona de calidad ribereña y que implica un cambio en el sistema de representatividad. Abandonando el ámbito vitivinícola, destaca la carta enviada por el Ayuntamiento de Coruña del Conde a la Jefatura del Estado Mayor de la Defensa instándola a que mejore el sistema de anclaje del avión instalado hace dos décadas junto al castillo local en homenaje a la hazaña de Diego Marín Aguilera, o lo retire.

LA NOTICIA

En esta ocasión teñimos de tinte deportivo esta sección, pero la ocasión lo merece. Y es que Aranda de Duero contará un año más con uno de sus equipos deportivos en la máxima categoría después de que el Balonmano Villa de Aranda certificara su permanencia en la primera división de la Liga Asobal.

Arandina C.F. un año más hace sus deberes y juega Play Off de ascenso Segunda B, ¡Un club!, ¡Un sentimiento!, ¡Una ilusión...!



CUPÓN

Por cada copa de helado consumida hasta el 10 de Junio, TE INVITAMOS a un café o refresco

Peluquerías Diagonal HOMBRE-MUJER

CABALLERO Lavar+cortar+peinar 6,00 €

SEÑORA (PELO CORTO)

Peinar+acondicionador+lavar+espuma 5,80 €

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96

C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

Especialistas en NOVIAS

Peinados de

FIESTA Y RECOGIDOS

ad AUTOTUNING ARANDA, S. L.

ATA 60 venta de recambios • Avda. Castilla, 60 - Tel. 947 51 29 13

ad

GUÍA ÚTIL, sin más desde hace 56 años, CONTAMOS CONTIGO

VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ
WWW.PEDROGUTIERREZ.NET

24 HORAS

• LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA
• 20 AÑOS DE EXPERIENCIA
• RECONOCIDOS POR TV Y RADIO

PRECIOS ANTI-CRISIS

806 41 64 10 - 806 55 63 33
POR VISA 91 227 17 70 - 93 122 06 02

NORMATIVA PRECIO POR FLUO 118 Y POR MOVIL 1,59 APARTADO DE CORREOS 332 (JUELA) ARANDA-MADRID 28540

NOTAS ARANDINAS

LOS HERMANOS SERONIS

¿Quién en Aranda no ha oído hablar de los hermanos "Serónis"? Tan queridas personas por nuestro pueblo han pasado a ser ya parte de su historia, y a ellos dedicamos en esta ocasión esta sección de CARTELERIA.

Nuestros más entrañables recuerdos de los hermanos "Serónis" se sitúan en la estación del frío. Era en medio del más crudo invierno cuando los "Serónis" aparecían en el soportal de la plaza del Trigo, junto al establecimiento en el que actualmente se encuentra el "Café de la Imprenta". Allí se instalaban con su caseta de madera y su castañera humeante, ofreciendo a los peatones la típica fruta de la estación. "Castañas de La Vera! ¡Como tajadas de congri! ¡Oiga, catorce a la peseta!", gritaban alegremente los "Serónis" mientras echaban más castañas a las brasas.

En otras ocasiones despachaban los populares "panchitos", esos cacahuetes tostados y bañados con aquél líquido rojo azucarado que desprendían un olorillo tan agradable que resultaba difícil resistirse a acercarse al puesto para hacerse con una bolsita de los mismos. Sin olvidar tampoco las denominadas "chuletas de huerta", que no eran sino patatas asadas a las que se añadía después algo de sal, y que tan sabrosas resultaban.

Como anécdota graciosa recordamos con viveza aquellos momentos en que algún chaval se acercaba a mirar al puesto. Lucio, uno de los hermanos, preguntaba al niño "¿traes dinero?", y al responder éste negativamente, Lucio replicaba "¡pues entonces échate a un lao!".

Sirva la fotografía que publicamos en este nuevo número como cariñoso recuerdo a Angelinas de Pablo, fallecida un año ha, a quien la cámara retrató junto a su hermano "Cele" cuando se encontraban elaborando los típicos algodones de azúcar que tanto gustaban a los muchachos.

ELECTRICIDAD ESTEBAN

ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL
BOBINADO DE MOTORES
MANTENIMIENTO

Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3
Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

FE DE ERRATAS

Un amable y culto lector nos ha hecho llegar unas atinadísimas observaciones acerca del artículo sobre El Empecinado que apareció en la portada de CARTELERIA del número anterior, las cuales deseamos publicar aquí para hacer honor a la exactitud y a la verdad biográfica de este héroe castellano:

1. El segundo apellido de El Empecinado es Díez; su nombre completo, por tanto, Juan Martín Díez. El Empecinado tenía el privilegio -concedido por el rey Fernando VII- de usar su sobrenombre oficialmente, pudiendo incluso valerse de él para firmar.

2. Su grado en el escalafón militar era el de Mariscal de campo, siendo la máxima autoridad militar cuando el Capitán General se encontraba ausente.

3. El episodio de la rotura de las cadenas que tuvo lugar al final de sus días ha sido puesto en entredicho, estando más cerca de la leyenda que de la historia.

El mismo lector recomienda varios títulos en torno a la figura de El Empecinado, entre los que descuellan El Empecinado visto por un inglés, de F. Hardman, y los inolvidables Episodios Nacionales, de Pérez Galdós.

"TÍPICO DE RIBERA"

Lechazo ¡qué rico!

los mejores precios en...
Gourmet & Degustación
Abrimos todos los días

Carretera N-1, Km. 153,5
FUENTESPINA - 947 51 28 10

Embutidos
¡¡Lo bueno sabe bien!!

Autovía A-1, Salidas 115 y 118 (vía de servicio)
Tel. 921 543 081 - 40560 BOCEGULLAS (Segovia)

Ronda, 7 - Tel. 947 513 693 - ARANDA (Burgos)
www.panaderiam sanz.com - info@panaderiam sanz.com

esos Quesos

TU MORCILLA DE ARANDA, LA DE SIEMPRE

CULTIVAR UN HUERTO ECOLÓGICO EL HUERTO COMO TERAPIA

Cultiva un huerto exterior y tu huerto interior
TALLER PRÁCTICO CON SOPORTE TEÓRICO
Aranda: 31 de mayo, 1 y 2 de junio - Tel. 627 86 50 58

Carlos Velasco. Psicólogo y hortelano.
Autor del libro "Las Enseñanzas del Caballero de la Armadura Oxidada, 14ª edición Obelisco"

psitranspersonal7@orange.es
http://www.psicoterapia-transpersonal.es/huerto%20aranda.htm

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

MUSEO DE LOS AROMAS
SANTA CRUZ DE LA SALCEDA (BURGOS)
Abierto de miércoles a domingo, de 10 a 14 h. y 17 a 20 h.

Domingo 16 de Junio, de 11:30 a 13:30 h.: TALLER DE ESTAMPACIÓN. Personaliza tu prenda, telas, bolsos de tela, camisetas, etc. con tu propio dibujo combinando tus colores. Precio: 10€ - Inscripciones: 947 55 74 42

Sábado 22 de Junio, a partir 17:30 h.: Demostración de ADIESTRAMIENTO OLFATIVO CANINO en la Plaza de Santa Cruz de la Salceda. Observa como responden los perros a los olores con la supervisión de EDUCAN.

IGLESIA EVANGÉLICA GRAN REY

Asambleas de Dios de España
Dios tiene una palabra para tu vida
Hotel Aranda
C/ San Francisco, 51 (frente a Plaza de Toros)
Todos los sábados 19:00 h.
Tels. 947 22 73 78 - 691 21 23 39
www.iglesiagranrey.com

EXPOSICIONES

Hasta el 8 de junio
Obras en Miniatura, a cargo de Mariano Barbadillo.
CULTURAL CAJA DE BURGOS (Plaza del Trigo, 8).
Lunes a viernes de 19 a 21 h. Sábados de 12 a 14 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

Lunes a viernes, de 9,30 a 14,30 h. y de 16 a 21 h.
Sábados, de 10 a 13,30 h.

OPTICALJA DELTA

241 DE CALLES

CENTRO AUDITIVO

C/ Burgués de Osma, 11
ARANDA DE DUERO
Tel. y Fax 947 05 07 01
www.opticaljadelte.com

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

HYUN CHOON NAM
Centro Digitopuntura Coreana
Lumbalgias-Ciática-Artrosis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces
Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B
Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Previa cita)

JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ
Podólogo
Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papiomas, Hongos...
Atendemos SANITAS
Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

ANTONIO SALVADOR
Masajista
Glorieta Rosales, 3 - 3.º E
Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78
Consulta previa petición de hora

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
Podólogo
Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS.
C/ San Antonio, 7 - 2.º B
Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES
Ginecóloga
Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente
Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía
Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

JULIÁN GIL DE LA PUENTE
PODÓLOGO
Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas
C/ Carro, 21 - 1.º. Tel. 947 50 64 34

CENTRO DE MASAJES
Liberate de las tensiones acumuladas del frío
"Un masaje siempre viene bien"
Cita previa al Tel. 661 755 553

MUNDO IRIS
Acupuntura - Par Biomagnético - Fiacioterapia Vietnamita
Auriculoterapia - Meditación Zen - Psicología Energética
Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta, n.º 9 - Tel. 659 631 362 (cita previa)

LAS BASURAS
Atención a los días amarillos:
1 - 8 - 15 - 22 - 29 No saque la basura.
Estos días no hay recogida.

WOK
RESTAURANTE, WOK, SUSHI
BUFFET LIBRE
COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 €
FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 €
NIÑOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS

Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin)
Tels. 947 516 882 - 678 792 370

PLÁSTICA FACIAL

Dra. Lostau

Pl. de La Resinera, 4
683 36 32 31

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA CONDUCTORES Y ARMAS
Consulta Oftalmología: Dr. Saber
Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.
Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA
PSICÓLOGO
NIÑOS - ADULTOS
Plaza de la Ribera, 7 - Tel. y Fax. 947 51 11 87

ZARA SIMÓN DELSO
PODÓLOGA
Uñas incarnadas, Papiomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pie diabético...
Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

ISABEL JUEZ JUEZ
PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
N.º COLEGIADO: CL-2896
• Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR
Tel. 622 03 03 20

HOMEOPATÍA
Avda. del Espolón, 4 - Bajo
(Bajada al Barriles)
CITA PREVIA - 947 513 590

PIEVITAL PODOLOGÍA
ANA BELÉN PASCUAL
C/ Miranda do Douro, 17 Traseras
(Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

CONSULTA DE FISIOTERAPIA
INÉS CASTILLA
C/ Sol de las Morenas, 4
Tel. 679 26 24 49

CENTRO DE QUIROMASAJE
Contracturas cervicales, piernas cansadas, magnetoterapia
ESTÉTICA UNISEX: MANICURA-PEDICURA, PARAFINA
Cita Quiromasaje: 635 157 661
Plaza del Greco, 5 Cita Estética: 645 917 661

ORTOPEDIA SAN ESTEBAN
AYUDAS TÉCNICAS
Plaza San Esteban, 8
Tel. 947 51 41 05 - ARANDA

Centro Policlínico Aranda
RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA

Medicina Familiar y Comunitaria ...	Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz	Especialista en Radiodiagnóstico	Dr. Luis Castaño Martín
Traumatología y Cirugía ...	Dr. Ángel Álvarez Romero	Fisioterapeutas ...	Dr. José Antonio Alonso Fernández
Ginecología ...	Dr. Alejandro Benito Jiménez		Alberto Madrigal Cubero
Otorrinolaringología ...	Dr. Mercedes López Merino		Ángela de Frutos Arranz
Urología ...	Dr. Francisco Ruiz González		María Juaranz Cabañas
Oftalmología ...	Dr. Ryszard Szczesniowski		Elena Sanz Sanza
Dermatología ...	Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas		Rebecca Cáceres Gil
Cirugía general ...	Dr. María García Sánchez	Enfermería y Analíticas ...	Vanessa Herrero Villagra
Alergología ...	Dr. Bashar Salim Abdelgader	Técnicos en Radiodiagnóstico ...	Verónica Ace Añuera
Psiquiatría ...	Dr. Elena Aragonés Gilsanz		Lucinia Esteban Gete
	Dr. Marta Alonso Santamaría		Lucía de Llano Gonçalves

Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

SISTEMAS MODULARES EUROPEOS
• INGENIERÍA DE CONSTRUCCIÓN MODULAR •

Su vivienda unifamiliar por solo 300€/m² (llave en mano)

EL FUTURO DE LA CONSTRUCCIÓN YA ESTÁ AQUÍ

BLAVECON ARANDA - P unto V enta A utorizado
Tel. 947 51 05 27 (mañanas de 10 a 14 h.) - www.casa-modular.com

nuestro día

Laura Novias
VISTE TU EVENTO
ASESORAMIENTO Y PERSONALIZACIÓN DE TU VESTIDO
C/ Embalsadero, 7 - 09400 Aranda de Duero
Tlfno: 947 048 930 y 601 231 232

SEBASTIAN *Porque nuestra prioridad eres tú*
Paseo Sol, 8-10
Tel. 947 51 48 54

Ricardo Carbajal
Artista Artístico
Reportajes naturales, originales y personalizados
www.ricardocarbajal.com

Floristerías Nenúfar
CALIDAD Y CONFIANZA
La Miel, 7 • Tels. 947 51 23 73 - 947 50 90 46
Avda. Castilla, 82 • Tel. 947 50 75 97

RIBERSON
MÚSICA PARA EVENTOS
Tel. 629 27 56 40

CONFITERÍAS Encarga los detalles para tu evento
C/ Isilla, 13 - Tel. 947 50 02 31
C/ Antonio y Manuel Cebas, 3 - Tel. 947 50 15 17

RELOJERÍA JOYERÍA La Hora
TODA UNA VIDA A TU SERVICIO
C/ Isilla, 11 - Tel. 947 50 97 82 - ARANDA

CLASES COLECTIVAS Matrícula GRATUITA
Disponemos también de entrenadores personales
C/ Sol de las Moreras, 4 - Tel. 608 42 46 47 (18:30 a 21:30 h.)

Ocioduero
¿Tienes una celebración?
¿Quieres un día especial?
Llámanos!! 619 48 67 89

HOTEL MONTERMOSO
MÁS DE 40 AÑOS CELEBRANDO CONTIGO
Ctra. Madrid-Irún • Tel. 947 50 15 50

DENTAL - ART

IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS

- PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
- ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA

AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL

CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA

Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

Clínica Dental

Dr. Eric Forteza

- Líderes en Implantes Dentales y Rehabilitación Oral desde 1993.
- Odontología General.
- Periodoncia (sangrado de las encías).

Financiación a su medida. **Atendemos Sanitas.**

C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

CONSULTAS TIRADA DEL TAROT
Ofertas

Amor, levanta negocios, trabajo, salud...

Prado Marina, 8
Tels. 947 511 658
605 201 639
ARANDA DE DUERO

ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.
ELECTRICIDAD EN GENERAL
Pol. Ind. Allenduedero - C/ Oporto, 17 - ARANDA
Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

COMER Y CENAR

LOS RESTAURANTES PREFERIDOS

ASADOR FINCA LOS RASTROJOS
Ctra. Quemada, Km. 4,5 ... 947 51 27 99

Asador Casa José María
XII Jornadas Gastronómicas del Cangrejo
Carrequemada, 3 947 50 80 43

unicis
Encuentre pareja y cambie su vida. Selección gratuita
Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

Mesón De la Villa
La Sal 947 50 10 25

Mesón Restaurante El Cordero
Pl. Arco Isilla, 3 947 51 05 52

COMUNICACIONES

Bar Restaurante Casañor
Nuestra Carta y la Cazuela de la Abuela
Burgo de Osma, 64 607 35 27 43 - 947 07 06 33

RESTAURANTE RESINERA
Burgo de Osma, 25 947 51 17 93

ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51
Horario de Facturación y Consigna: Laborables: De 9 a 14 h.

MESÓN VIRGEN DE LA VEGA - ROA
Menús especiales fin de semana. Domingos cerrado
Santo Domingo, 41 947 54 04 52

ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42

FARMACIAS DE GUARDIA - Junio

R. BERDUGO LAZÚEN, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Días: 1 - 13 - 25

Aranda-Madrid: Todos los días: 8,30 - 11^A - 13^A - 16,30 - 20 y 21^A h.

A. M.ª GONZÁLEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Días: 4 - 16 - 28

Aranda-Burgos: De lunes a viernes: 6,40(1)* - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)* - 15,30* y 19(2)*. Sábados, y Domingos: 10,30 (2)* y 19(2)*

A. SANZ HERNÁN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 5 - 17 - 29

Aranda-Aranda: (Avda. de América, 9A). Todos los días: 7,30* - 8,30 - 11,30 - 16 - 20 y 22 h.

M. ÁNGEL LÁZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Días: 9 - 21

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: Todos los días: 9,20 y 17,50 h.

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 11 - 23

Aranda-Bilbao: Todos los días: 18 h.

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 947 50 11 29
Días: 12 - 24

Aranda-Huerta-Salas: Lunes, miércoles y viernes: 15,30 h. Martes y jueves: 16,30 h.

P. TOMÁS GARCÍA, Avda. El Ferial, 11 947 50 07 52
Días: 19

Aranda-Caleruega-Huerta: Martes y jueves: 15,30 h. Lunes, miércoles y viernes: 16,30 h.

CERRAJERO 24h
626 11 11 90
Guarde este número, puede ser la llave de su casa
www.elcerrajerodearanda.es

DUENDES Guardería (0-3 años)
Ludoteca (hasta 8 años)
• Celebración de Cumpleaños •
Horario: 7:45 - 20:00 Todo el año
Periodo de **MATRÍCULA ABIERTO**
C/ Las Francesas, 7 - Tels. 947 05 88 64 - 657 691 699

CONSULTA DE PESO

ESTUDIO CORPORAL (GRASA, AGUA, MÚSCULO) REEDUCACIÓN ALIMENTARIA (SIN PRODUCTOS) NOVEDAD: ESTUDIO INTOLERANCIA ALIMENTARIA PROMOCIÓN VERANO: 20 € DTO. PIERDE 3 KG. EN QUINCE DÍAS

PELUQUERÍA URBANO - C/ Las Francesas, 5
Tels. 947 04 81 06 - 610 70 09 30

GRUMECA, S.A.
TALLER, RECAMBIOS Y VENTAS
TRACTORES NEW HOLLAND Y CASE IH
Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)
Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

MOTOR Agencias Oficiales

COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS

COMPRO Chopos. Tel. 680 51 65 25

SE VENDE Chrysler, perfecto estado, 100.000 Km., asientos de cuero, 3.000 euros. Tel. 661 35 69 23

VENDO Dormitorio juvenil. Cama nido 90 cm. Impeccable. Tel. 671 75 76 75

VENDO/ALQUILO Nave 1.200 m² con todos los servicios. Avda. Montecillo. Pol. Ind. Tel. 649 94 08 56

CONSTRUCCIONES BELLIDO Toda clase de albañilería. Reformas en general. Tel. 625 10 19 28

REPARACIÓN y colocación canalones aluminio. Reparación tejados. Precios sin competencia. Tel. 679 67 97 70

SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA
ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina 947 51 23 02

FIAT
AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frente a Michelin) 947 50 71 44

OPEL
MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 947 50 90 50

PEUGEOT
FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 947 50 12 11

RENAULT
AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid, Km. 161 947 50 01 43

LANDINI
TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. 947 50 38 15

CITROËN
GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 947 50 38 62

GRUMECA, S.A. **SERVICIO CASE IH Y NEW HOLLAND**
Av. Costaján, n.º 6 (cerca ITV) 947 51 07 43

AUTOMOTOR J.R. **SERVICIO ESPECIALIZADO**
HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) 947 51 50 55

AUTOMÓVILES MARRO
VENTA Y REPARACIÓN
Polig. Industrial Ctra. Valladolid P-141 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA - **SERVICIO 24 H.**
P. Ind. Allenduedero. Avda. Portugal, 78 629 72 56 89

MAYOR

SERVICIO TÉCNICO T.V. • VÍDEO • ANTENAS ELECTRODOMÉSTICOS

947 50 20 94

POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2
ARANDA DE DUERO

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.

CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS

Ctra. de Salas, Km. 1,9

¡PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA
www.ponciano.com

Aranda-Burgos: De lunes a viernes: 6,40(1)* - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)* - 15,30* y 19(2)*. Sábados, y Domingos: 10,30 (2)* y 19(2)*

Burgos-Aranda: De lunes a viernes: 8,30(1) - 10,45(2)* - 14(2) - 15,30(1)* - 17,30(2) y 20(2)*. Sábados y Domingos: 12,30(2)* y 21(2)*.

(1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos. * Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: Todos los días: 9,20 y 17,50 h.

Aranda-Bilbao: Todos los días: 18 h.

Bilbao-Aranda: Todos los días: 8 h.

Aranda-Huerta-Salas: Lunes, miércoles y viernes: 15,30 h. Martes y jueves: 16,30 h.

Aranda-Caleruega-Huerta: Martes y jueves: 15,30 h. Lunes, miércoles y viernes: 16,30 h.

LINECAR, S. A.

Aranda-León: Diario excepto sábados: 16,15 h.

Aranda-Soria-Zaragoza: Lunes a sábado: 9,45 - 16,15 y 19,45 h. Domingos y festivos: 9,45 - 18,30 y 19,45 h. Festivos: 16,15 h. (hasta Soria)

Aranda-Segovia: Lunes a viernes: 7 h. Sábados y Domingos: 17,30 h.

Segovia-Aranda: Lunes a viernes: 13 y 18,15 h. Viernes lectivos: 18 y 19,15 h. Sábados y Domingos: 13 h. Los Festivos no hay servicio.

Aranda-Sepúlveda: Lunes a sábado: 12,30 h.

Sepúlveda-Aranda: Lunes a viernes: 7,15 h. Sábados: 7,30 h.

Aranda-Fuentecén: Sábados: 14,30 h. Fuentecén-Aranda: Sábados: 9 h.

RENFE ÍÑIGO, S. A.

Aranda-Barcelona: Todos los días: 13,15 y 23,15 h.

Barcelona-Aranda: Todos los días: 9 y 22 h.

Aranda-Salamanca: Todos los días: 5,20 y 17,30 h.

Salamanca-Aranda: Todos los días: 10 y 20 h.

EMPRESA DE LAS HERAS

Aranda-Valladolid: Lunes a viernes: 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. Sábados: 8 - 11,45 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.

Valladolid-Aranda: Lunes a viernes: 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. Sábados: 8 - 14 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.

Aranda-Roa: Lunes a viernes: 6,55 y 14 h. Martes: 6,55 - 12,45 y 14 h. Domingos y Festivos: 19,45 h.

Roa-Aranda: Lunes a viernes: 10,30 y 19,30 h. Martes: 9,30 - 10,30 y 19,30 h. Sábados: 10,30 h. Domingos y Festivos: 15,15 h.

Aranda-Quintanamanvirgo: Lunes a sábado: 14 h.

Quintanamanvirgo-Aranda: Lunes a sábado: 10 h.

Aranda-Burgo de Osma: Lunes: 13 y 19 h. Miércoles y jueves: 13 h. Viernes: 13 y 19,45 h.

Burgo de Osma-Aranda: Lunes y viernes: 9 y 15,15 h. Miércoles y jueves: 8,15 h.

SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA

Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa: Diario: 0,30 y 13,00 h.

Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras: Diario: 0,30 y 13,00 h.

EUROLINES-SOCITRANSA; KIOSKO PRENSA

Destinos Internacionales: Francia, Reino Unido, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Alemania y Suiza.